

Usumbura, le 7 novembre 1955.

N°340/2001

RUHENGARI



OBJET:

Etablissement inventaire
meubles de sécurité.

4395/Fin.4/03

16/XI/55

Monsieur le Chef de Service (Tous)
Monsieur le Résident du Ruanda
Monsieur le Résident de l'Urundi
Monsieur l'A.T. Chef de Territoire (Tous)

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir
bien faire établir, chacun en ce qui vous concerne, un
inventaire complet et détaillé des meubles de sécurité se
trouvant dans votre ressort.

Les renseignements suivants seront à me
communiquer de toute urgence :

- a/ pour chaque coffre fort:
1. origine: reçu le en prove-
nance de
 2. marque
 3. dimensions (indiquer les 3 di-
mensions extérieures; hauteur -
largeur - profondeur)
 4. à secret ou ordinaire
 5. nombre de clefs servant à l'
ouverture du coffre
 6. état du coffre-fort
 7. destination réelle qui lui est
réservé
 8. observations éventuelles (défec-
tuosités achetées par C.A.C.I., e
 9. endroit où se trouve le coffre
fort.

J'attire plus spécialement l'attention d
Administrateurs de Territoire sur le fait qu'ils doivent
inventorier tous les coffres-forts qui sont à leur dispositio
soit au chef-lieu, soit dans les postes détachés, soit en
d'autres endroits de leurs territoires, qu'il s'agisse de
coffres-forts de la Colonie, des C.A.C.I., des C.E.C., etc..

- b/ pour chaque chambre forte:
1. date de construction 1947.
 2. dimensions intérieures 50x58x50.
 3. destination réelle qui lui
est réservée.
 4. observations éventuelles.
 5. endroit où se trouve la
chambre forte. Tribune de chef.

Comptable
Territorial

et

CAC

..../....

Jumars. Agn

Comptable: 70x50x40
1 clef.
documents de gn.

- c/ pour chaque armoire-forte:
1. origine, reçue leen provenance de
 2. dimensions extérieures
 3. nombre de clefs. -
 4. état dans lequel elle se trouve.
 5. destination réelle qui lui est réservée.
 6. observations éventuelles.
 7. endroit où elle se trouve.

Le matériel hors d'usage sera renseigné au même titre que le matériel en usage.

J'insiste tout particulièrement afin que les renseignements me soient communiqués avec toute la concision nécessaire de manière à éviter un échange de correspondances ultérieures.

POUR LE VICE-GOUVERNEUR GENERAL
GOUVERNEUR DU RUANDA-URUNDI,

LE SECRETAIRE PROVINCIAL,
P. LEROY.,

P. Leroy

-.NG.J.-
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

INVENTAIRE MEUBLES DE SECURITE
TERRITOIRE DE RUHENGARI.

COFFRE-FORT N° ..I..

- 1°) origine: reçu le date inconnue en provenance de inconnue
- 2°) marque . Sans marque
- 3°) dimensions extérieures . 1,73m x 76,5 .cm.x.66 cms
- 4°) à secret ou ordinaire . Ordinaire.
- 5°) nombre de clefs servant à l'ouverture du coffre deux
- 6°) état du coffre-fort . . bonne.
- 7°) destination réelle conservation. Fonds. Colonie Comptable Colonie
- 8°) observations éventuelles . Néant.
-
-
-
-
-
- 9°) endroit où se trouve le coffre-fort Bureau de Territoire
- .à. Ruhengeri

Fait à Ruhengeri le 27 décembre 1955
L'Administrateur Terr. Assisiant .
JOOSTEN, A.

-.NG.J.-
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

INVENTAIRE MEUBLES DE SECURITE
TERRITOIRE DE RUHENGARI.

COFFRE-FORT N° 1.....

- 1°) origine: reçu le **1.5.1953** . . .en provenance de **Bruxelles** . . .
- 2°) marque . **Etablissements FICHET**
- 3°) dimensions extérieures **1,20 m x 71 cms x 62 cms**
- 4°) à secret ou ordinaire . . . à **'secret'**
- 5°) nombre de clefs servant à l'ouverture du coffre **deux**
- 6°) état du coffre-fort . **neuf**
- 7°) destination réelle **Conservation des Fonds des C .A.C.I.** . . .
comptable Centralisateur à Ruhengeri
- 8°) observations éventuelles . **Néant**
-
-
-
-
-
-
-
-
- 9°) endroit où se trouve le coffre-fort **Bureau de Territoire** . . .
à Ruhengeri
-

Fait à Ruhengeri le 27 décembre 1955
L'Administrateur Territorial Assisant ?

- .NG.J.-
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGRI

INVENTAIRE MEUBLES DE SECURITE
TERRITOIRE DE RUHENGRI.

COFFRE-FORT N° 5.....

- 1°) origine: reçu le **1.5.1953** . .en provenance de **Bruxelles** . .
- 2°) marque . **Etablissements FICHET**
- 3°) dimensions extérieures . **1,20 m x 71cms x 62 cms**
- 4°) à secret ou ordinaire . **à secret**
- 5°) nombre de clefs servant à l'ouverture du coffre . **deux**
- 6°) état du coffre-fort . **neuf**
- 7°) destination réelle . **conservation des fonds C.A.C.I. de la chefferie de Kibali Buberuka** .
- 8°) observations éventuelles . **Néant**
-
-
-
-
-
- 9°) endroit où se trouve le coffre-fort . **au chef lieu de Chefferie MURAMBI** .

. **Fait à Ruhengeri le 26 décembre 1955**
L'Administrateur Territorial Assistant .
JOOSTEN, A.

-.NG.J.-
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGRI

INVENTAIRE MEUBLES DE SECURITE
TERRITOIRE DE RUHENGRI.

COFFRE-FORT N° ... 7 .

- 1°) origine: reçu le **1.5.1953** . . .en provenance de **Bruxelles** .
- 2°) marque . **Etablissements FICHET** ;
- 3°) dimensions extérieures . **1,20 m x 71 cms x 62 cms**
- 4°) à secret ou ordinaire . **à secret**
- 5°) nombre de clefs servant à l'ouverture du coffre **deux** ;
- 6°) état du coffre-fort . **neuf**
- 7°) destination réelle **Conservation des fonds C.A.C.I. de la chefferie
BUKONYA** .
- 8°) observations éventuelles **Néant**
.
.
.
.
.
- 9°) endroit où se trouve le coffre-fort **Chef lieu de la chefferie
Bukonya soit GATONDE**

Fait à Ruhengeri le 27 décembre 1955
L'Adm. Terr. Assistant .
JOOSTEN, A.

-.NG.J.-
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGERRI

INVENTAIRE MEUBLES DE SECURITE
TERRITOIRE DE RUHENGERRI.

ARMOIRE FORTE N° I.....

- 1°) origine: reçue le . 1954
en provenance de . Usumbura. (Service des A.I.M.O.)
- 2°) dimensions extérieures. . 75 cms x 50.cms.x.40 cms
- 3°) nombre des clefs. . une
- 4°) état dans lequel elle se trouve . neuf
.
.
- 5°) destination réelle. Conservation dossiers personnels . du
personnel européen et indigène du Territoire de Ruhengeri .
. Autres documents secrets
- 6°) observations éventuelles Néant
.
.
.
.
.
- 7°) endroit où elle se trouve Bureau de Territoire
.

Fait à Ruhengeri le 27 décembre 1955
L'Administrateur Tutorial Assistant .
JOOSTEN, A.

-.NG.J.-
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

INVENTAIRE MEUBLES DE SECURITE
TERRITOIRE DE RUHENGARI.

ARMOIRE FORTE N° .2...

- 1°) origine: reçue le . **inconnue**
en provenance de . . **inconnue**
- 2°) dimensions extérieures. **70 cms x 50 cms x 40 cms**
- 3°) nombre des clefs. . **Une**
- 4°) état dans lequel elle se trouve . **bon**
.
.
- 5°) destination réelle. **conservation documents au Service agricole**.
.
- 6°) observations éventuelles **Armoire forte encastrée dans le mur**.
du bureau du Service Agri
.
.
.
- 7°) endroit où elle se trouve **Bureau de Territoire à Ruhengeri**.
.

Fait à Ruhengeri le 27 décembre 1955
L'Administrateur Territorial assisté
JOOSTEN, A.

- .NG.J.-
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

INVENTAIRE MEUBLES DE SECURITE
TERRITOIRE DE RUHENGARI.

ARMOIRE FORTE N° .3....

- 1°) origine: reçue le . . **inconnue**
en provenance de . . **inconnue**
- 2°) dimensions extérieures. **.50 x 38 x 50 cms.**
- 3°) nombre des clefs. . . **un**
- 4°) état dans lequel elle se trouve . **bon**
.
.
- 5°) destination réelle. **conservation des fonds tribunal de chefferie
Mulera**
- 6°) observations éventuelles **.armoire forte encastrée dans le mur**
.
.
.
.
- 7°) endroit où elle se trouve . **Ruhengeri**

Fait à Ruhengeri le 27 décembre 1955
L'Administrateur Territorial Assistant .
JOOSTEN, A.

-.NG.J.-
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

INVENTAIRE MEUBLES DE SECURITE
TERRITOIRE DE RUHENGARI.

CHAMBRE FORTE N° 1

- 1°) date de construction . 1938
- 2°) dimensions intérieures . 2,12m x 1,90 m x 6,35 m
- 3°) destination réelle qui lui est réservé : Conservation des Fonds
Colonie Comptable Territorial et Munitions Force publique /
- 4°) observations éventuelles : Un paroi de la chambre forte constitué
par le mur extérieur du bureau de Territoire n'est pas construit
en béton armé .
.
.
.
.
- 5°) endroit où se trouve la chambre forte : Bureau de Territoire
à Ruhengeri

- .NG.J.-
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

INVENTAIRE MEUBLES DE SECURITE
TERRITOIRE DE RUHENGARI.

CHAMBRE FORTE N° 2

- 1°) date de construction 1947
- 2°) dimensions intérieures 2, 80 m x 1, 47m x 2m
- 3°) ~~destination~~ ~~colonie P.T.T.~~ qui lui est réservé conservation des
- 4°) observations éventuelles Néant
-
-
-
-
-
-
- 5°) ~~à Ruhengeri~~ se trouve la chambre forte Bureau P.T.T.
-

10.	Muganura	76	f	✓
11.	Alumbusko	8	f 80	✓
12.	Bajugame	222	f 80	✓
13.	Buberankiko	14	f -	✓
14.	Bemera	144	f	✓
15.	Seberimaga	200	f	✓
16.	Sifene	420	f	✓
17.	Bisamaga	64	f	✓
18.	Jatwa	160	f	✓
19.	Netanga	368	f	✓
20.	Biran Kwati	64	f	✓
21.	Binkwako	212	f	✓
22.	Kireko	220	f	✓
23.	Leukoko	188	f	✓
24.	Mpirabakirabe	52	f	✓
25.	Mpiragire	168	f	✓
26.	Lebukanga	52	f	✓
27.	Nganga	84	f	✓
28.	Lebukanga	412	f	✓
29.	Sikura	122	f	✓

5/

ch I 3

le. 2.

cro le 401

30.	Chiffre Rubanda - ndowa et Caim au Pays	1573	f 85	✓
		4855	645	
		3282	740	

1059.25 ✓
814 60 ✓

1573,85

Cinquante

Total: 7993 f 85

Je tout moi nous nous deux et signé le
 présent pour - verbal aux fins, moi et au
 Caum ci - dems.

L'ad. de Tribunal
 R. CAUPEL
 Jany

beritani de Ruanda. Umuho
Pridans de Ruanda
Beritani de Rubungu

ATTESTATION DE VERSEMENT D'INDEMNITES

Il en fut versé cent cinquante francs le
vingt-huitième jour du mois de février, sous
l'empres de R. F. administrateur de territoire,
président de Kanyaga à la liquidation aux
appels de des indemnités telles que
fixées par la convention du 29 ~~septembre~~ 1951
Le montant total de ces indemnités avait
été pris en considération pour le poste 22
de 22 décembre 1951 de la liste de caisse du
comptable territorial.

1. Karamira	1144	fr
2. Kavibambaga	596	f
3. Bahisha	284	fr
4. Bambiiki	484	fr
5. Semafuku	250	fr
6. Semivumbi	176	f
7. Baragirwa	58	f
8. Kanyinda	108	f 40
9. Gyiza	58	f

3198 60